

# **Kellfri®**

## **26-GAATV KAIVUULAITE**



**TÄYTÄ MOOTTORI ÖLJYLLÄ ENNEN KÄYTTÖÄ!**

**LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA!**

**ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE**

## JOHDANTO

Kiitos, kun valitsit Kellfri AB:n tuotteen. Noudattamalla käyttöopasta ja käyttämällä tervettä järkeä pääset nauttimaan tuotteen käytöstä vuosien ajan. Kellfrin laitteet ja tuotteet on tarkoitettu itsenäiselle tilalliselle, joka asettaa suuret vaatimukset toimivuuden suhteen.

## TUOTETIEDOT

Kellfin kaivuulaite on kätevä kaivuulaite, jota on helppo kuljettaa liittämällä se mönkijän kuularytkentään. Yksinkertainen ja kätevä rakenne tekee puutarhasi kaivuutöistä yksinkertaisia ja hauskoja. Kaivuulaitteella on oma bensiinimoottori ja hydraulipumppu.

TOIMITETAAN ASENTAMATTOMANA

TEKNISET TIEDOT	26-GAATV BENSIINIKÄYTTÖINEN
Moottori	9 hv
Ulottuvuus	2560 mm
Kaivuusyvyys	2040 mm
Kaivuuleveys	120°
Kuorman maksimikorkeus	1 400 mm
Leveys tukijalat asennettuina	2 000 mm
Kokonaisleveys	2 000 mm
Pyörä	16"
Kuulakiinnitys	50 mm
Paino	466 kg
Paketin koko	224 cm x 99 cm x 84 cm
Kauha	250 mm

## KONEEN TEHTÄVÄ:

Tarkoitettu yksinomaan kaivamiseen

## TURVALLISUUSTIETOJA

Ennen kuin työväline otetaan käyttöön sinun on omasi ja muiden turvallisuuden vuoksi perehdyttävä turvallisuustietoihin ja käyttöoppaaseen siten, että ymmärrät niiden sisällön. Pidä aina turvallisuustiedot ja käyttöohje laitteen tai tuotteen käyttäjän helposti saatavilla. Muista, että on sekä omasi että muiden turvallisuuden kannalta hyväksi, jos kertaat turvallisuustiedot silloin tällöin. On tärkeää, että käyttäjä ymmärtää seuraavan asian: terve järki ja yleinen turvallisuustietoisuus eivät ole sisäänrakennettuina koneeseen, vaan ne ovat käyttäjän vastuulla.

Jos käyttöohje vahingoittuu tai katoaa, uuden voi tilata osoitteesta:

Kellfri OY, Pielesehdontie 2, 41310 LEPPÄVESI

Yleiset turvallisuustiedot voi myös ladata Kellfrin kotisivulta: [www.kellfri.se/FI](http://www.kellfri.se/FI)

Älä käytä laitetta tai tuotetta, jos tunnet itsesi sairaaksi tai väsyneeksi tai olet nauttinut alkoholia. Älä käytä laitetta myöskään, jos olet voimakkaiden lääkkeiden tai päihteiden vaikutuksen alainen tai jos kärsit masennuksesta tai psyykinen terveydentilasi ei ole vakaa. Noudata aina yleisiä liikennesääntöjä ja eläinsuojelumääräyksiä. Alle 15-vuotiaat henkilöt ja psyykkisesti sairaat henkilöt eivät saa käyttää laitetta.



### Varoitus!

Työvälineen alkuperäistä rakennetta ei saa missään oloissa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Luvattomat muutokset ja/tai lisävarusteet voivat aiheuttaa hengenvaarallisia vammoja tai kuoleman käyttäjälle tai muille.

## OHJEET JA HÄTÄTILANTEET

Soita hätätilanteessa yleiseen hätänumeroon 112.

Pidä matkapuhelin tai hätäpuhelin aina ulottuvilla, kun työskentelet yksin. Ensiapupakkauksen ja palonsammuttimen pitää olla helposti saatavilla kaiken työn, ylläpidon ja huollon aikana. Hätätoimenpiteenä pysäytä traktorin moottori.

## HENKILÖKOHTAINEN SUOJAVARUSTUS

Käytä aina sopivia vaatteita ja kenkiä. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, kun työskentelet laitteella tai tuotteella. Sido pitkät tukka, kun työskentelet laitteella, jossa on pyöriviä osia. Pidä käytön aikana aina sopivia suojakäsineitä, -laseja ja kuulosuojaimia. .



## TUOTETURVALLISUUSTIEDOT

- Lue aina ohjekirja huolellisesti ennen kaivuulaitteen käyttöä!
- Älä koskaan työnnä käsiä tai jalkoja koneen alle sammuttamatta ensin laitetta ja moottoria.
- Älä poistu laitteen läheltä moottorin ollessa käynnissä. Sammuta moottori, kun poistut laitteen luota lyhyeksikin ajaksi.
- Laite on aina kytkettävä irti ennen huolto- tai kunnossapitotöitä.
- Ainoastaan kuljettaja saa olla työn aikana koneen lähetyvillä.
- Älä käytä kaivuulaitetta, jos kaikkia suoja ei ole kiinnitetty oikein.
- Varmista, ettei työskentelyalueella ole sivustakatsojia eikä eläimiä, ja varmista, että laitteella on riittävästi liikkumatilaa.
- Ohjaa laitetta aina ainoastaan kuljettajan istuimelta
- Käytä kaivuulaitetta ainoastaan sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
- Älä koskaan kaiva liian läheltä tukijalkoja. Pohja voi romahtaa kaivuutyön aikana.
- Älä koskaan ylikuormita laitetta ja/tai vetoajoneuvoa.
- Kun työskentelet rinteissä, kaiva aina siten, että laite on suunnattu ylämäkeen, ja vältä laitteen kääntämistä alaspäin. Vältä kaivamista rinteissä, kun vaarana on laitteen kaatuminen.
- Pienennä nopeutta epätasaisessa maastossa, rinteissä tai kääntyessäsi estääksesi vetoajoneuvon kaatamisen.
- Älä muuta venttiilin asetuksia. Virheellinen säätö voi vaurioittaa konetta ja/tai johtaa henkilövahinkoihin
- Käyttäjät tai muut henkilöt eivät missään tapauksessa saa oleskella riippuvan kuorman alla
- Älä KOSKAAN anna lapsen ja/tai kokemattoman henkilön ajaa konetta.
- Älä koskaan päästä ketään koneen kyytiin kuljetuksen aikana!
- Älä koskaan kuljeta tavaroita kaivuulaitteen päällä
- Älä koskaan käytä konetta, jonka turvallisuusvarustukset ovat vialliset.
- Sammuta kone ja laske kaikki paine pois hydraulijärjestelmästä ennen koneen luota poistumista tai kunnossapito- ja huoltotöiden yhteydessä
- Kaivuulaitetta ei saa pysäköidä siten, että kauhassa on kuormaa ja kauha korkealla ilmassa
- Koska kaivuulaitteeseen ei kuulu valaistusta, käytä sitä päiväsaikaan.
- Tiellä tapahtuvan kuljetuksen aikana ajoneuvon on kiinnitettävä LGF-kilpi.
- Ota aina yhteys asianomaisiin viranomaisiin kaivaessasi läheltä maahan upotettuja johtoja. Älä koskaan aloita kaivamista, ennen kuin olet tutkinut alueen huolellisesti.
- Ole varovainen kaivaessasi läheltä maahan upotettuja johtoja!
- Älä kiipeä laitteen päälle!
- Käytä moottoria vain hyvin tuulettussa paikassa. Älä koskaan poistu koneen luota moottorin käydessä.
- Älä koskaan lisää koneeseen polttoainetta, kun se on vielä lämmin. Anna sen jäähtyä muutamaksi minuutiksi ajan, ennen kuin täytät koneen polttoaineella.



**Varoitus!**






Turvallisuuden varmistamiseksi tuotetta saa käyttää vain näissä ohjeissa kuvatulla tavalla. Käyttäjä vastaa siitä, että ohjeet luetaan kokonaan ja niitä noudatetaan.

## VAROITUSTARRAT

Varoitustarrat ja selitykset

Yleisellä tiellä kuljettaessa LGF-kyltin on oltava näkyvissä ja paikallaan.

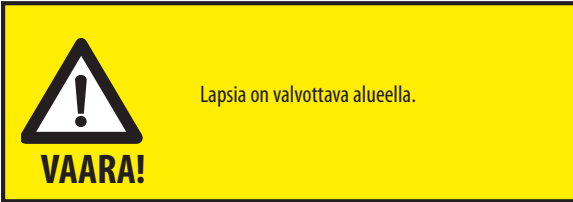
Huomioi etunostimen varoitustarrat. Katso, että varoitustarrat ovat aina hyvin näkyvillä ja puhdista ne tarvittaessa. Älä ruiskuta painepesurilla suoraan kohti tarraa. Jos tarra repeytyy tai muuten vahingoittuu, tilaa uudet tarrat.

SYMBOLI	SELITYS
	<p>Lue ohjekirja Pysäytä moottori korjauksen ajaksi</p>
	<p>Vaaravyöhyke 25 m Varoitus! Vaara lapsille onnettomuustilanteessa! Lapset eivät saa oleskella koneen läheisyydessä</p>
	<p>Varoitus! Sähköjohto Käsien yleinen puristumisvaara Jalkojen yleinen puristumisvaara</p>
	<p>Roikkuvan kuorman alle meneminen kielletty Varoitus! Liikkuvat osat</p>
	<p>Varoitus! Hydrauliletkusta voi suihkuta öljyä Varoitus! Liikkuvat osat Puristumisvaara!</p>
 <p>Smörjning efter 10 tim. i drift</p> <p>Efterdrag samtliga skruvar och kopplingar</p>	<p>Voitelu 10 käyttötunnin välein Jälkikiristä kaikki ruuvit ja liitännät.</p>
	<p>Tuotteessa on CE-merkintä</p>

## YMPÄRISTÖ

Tarkista, että ympäristössä ei ole muita ihmisiä tai esineitä, ennen kuin kytket laitteen tai käytät sitä. Vakavien henkilövahinkojen riski. Ole erityisen tarkka, jos alueella, jossa laitetta tai tuotetta käytetään tai säilytetään, on lapsia. Tarkista, ettei työskentelyalueella ole matalalla roikkuvia sähköjohtoja. Työskentele varovasti kaltevassa maastossa ja oijen läheisyydessä. Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden tai tuotteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäväksi. Älä koskaan jätä roskia lojumaan työskentelyalueelle. Pidä työpinnat puhtaina. Kunnioita aina laitteen vaaravyöhykettä.

ÄLÄ anna kenenkään olla koneen/työlaitteen kyydissä!



## TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Perehdy huolellisesti turvaohjeiden ja käyttöohjeen sisältöön. Varmista, että ymmärrät turvallisuustietojen ja käyttöoppaan sisällön ja varoitustarrojen merkitykset. Käytä käytön yhteydessä tervettä järkeä sekä sopivia henkilökohtaisia turvallisuusvarusteita. Tarkista aina käytettävän koneyhdistelmän suorituskyky. On tärkeää, että nämä sopivat yhteen tyydyttävällä tavalla. Näin varmistat työlaitteen tai tuotteen toiminnan ja omasi ja muiden turvallisuuden. Tarkista aina laitteen tai tuotteen kunto ennen käyttöä. Korjaa tai vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi. Voitele liikkuvat osat ja tarkista, että kaikki pultit ja mutterit ovat tiukalla. Korjaa tarvittaessa.

Opettele ja paina mieleen oikea työtapo. Aloittelijan pitää käyttää laitetta hitaalla nopeudella, kunnes on oppinut sen toimintatavan. Käyttäjän/asiakkaan vastuulla on, että käyttäjä hallitsee tilanteen. Mikäli vaikuttaa siltä, että kone on käyttäjälleen vaarallinen, sitä ei pidä ottaa käyttöön. Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja asennukset ovat tukevasti paikoillaan ja että kaikki pakkaus-/kuljetusmateriaalit, kuten teipit, teräsvanteet köydet ym., on irrotettu.

- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja asennukset ovat kunnolla kiinni ja että kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit, kuten teippi ja teräsnauhat, on poistettu.
- Varmista, että moottorin öljytaso on oikea.
- Varmista, että kaikki suojat ovat paikoillaan eivätkä ne pääse irtomaahan ennen käyttämistä.
- Tarkista ennen töiden aloittamista, että kone on kaivuusasennossa.
- Varmista, että kaivuulaite on tasaisella ja vakaalla alustalla.

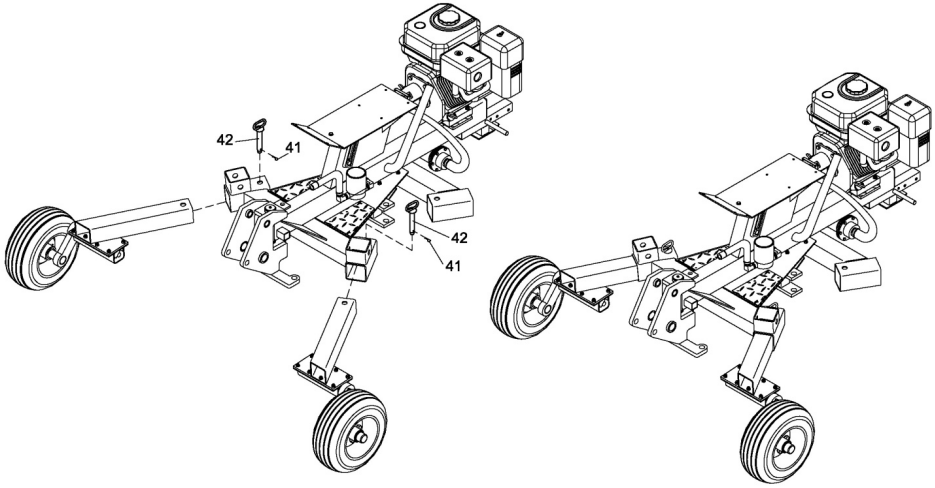


## MÖNKIJÄN KAIVUULAITTEEN ASENNUSOHJE

Koneen painon vuoksi on suositeltavaa, että pakkaamiseen ja asennukseen osallistuu 2 henkilöä. Alla olevissa ohjeissa selostetaan kaivuulaitteen asennus.

### VAIHE 1: Asenna pyörälliset jalat

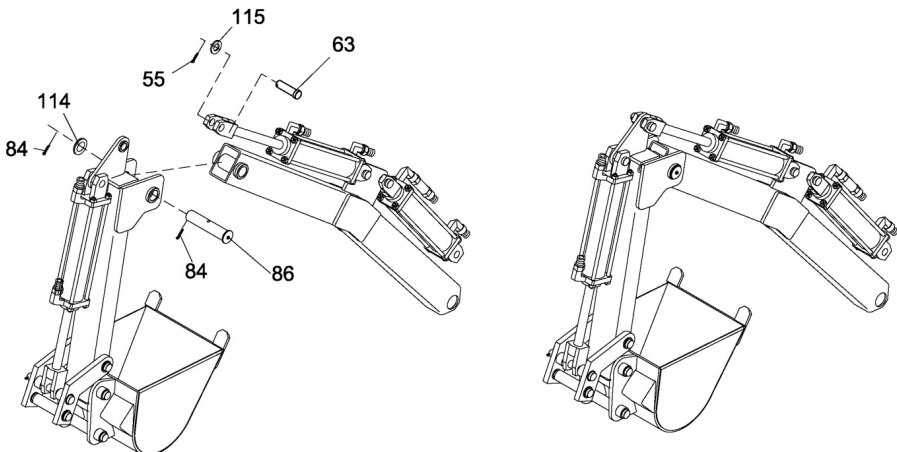
a) Asenna pyörälliset jalat kaivuulaitteen päärunkoon, käytä turvasokkaa (#42) ja varmista lukkosokalla (#41). Tarkasta pyörien laakerien rasvaus kiertämällä navan pölykapseli irti. Lisää rasvaa tarvittaessa.



### VAIHE 2: Asenna varsi

a.) Yhdistä TAITTOVARSI NOSTOVARTEEN, käytä akselisokkaa (#86), aluslevyä Ø38 (#114) ja sokalla varustettua lukkoa (#84)

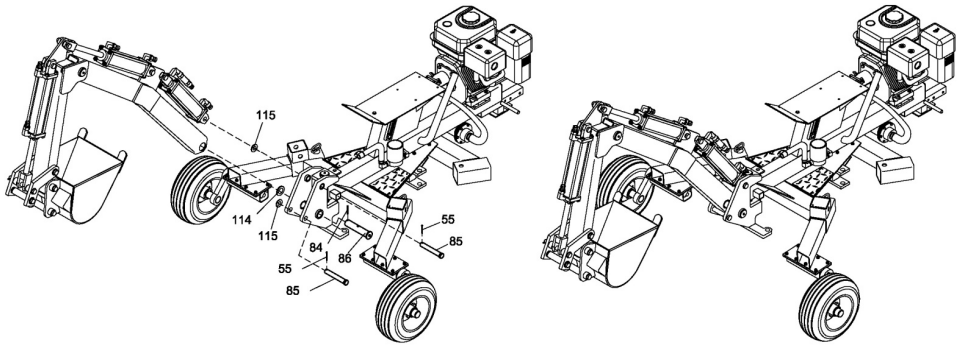
b) Yhdistä nostovarteen asennettu sylinteri taittovarteen käyttämällä sokkaa Ø30x97 (#63) ja aluslevyä Ø24 ja varmista sokalla Ø4x50(#55)



c) Asenna sitten nostovarsi käännettävään kiinnikkeeseen käyttäen akselisokkaa (#86) ja aluslevyä Ø38 (#114) ja varmista sokalla (#84)

d) Asenna varsi kaivuulaitteen kehykseen sokalla Ø30x170 (#85), aluslevyllä Ø24 (#115) ja lukolla, jossa on sokka Ø4x50(#55)

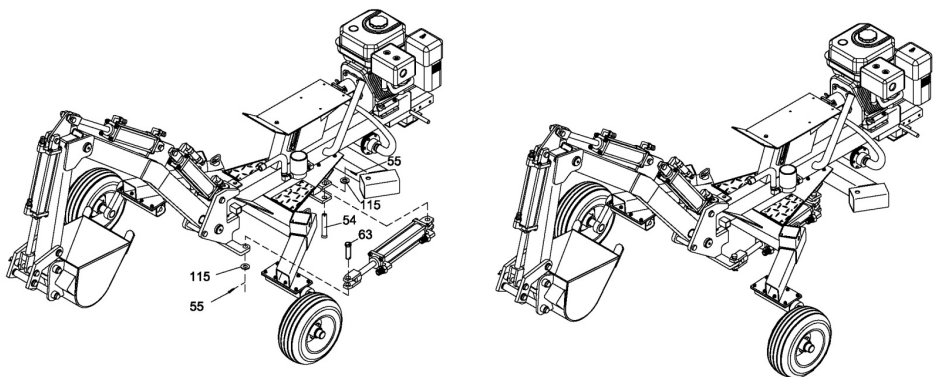
**HUOMAA!** Sokka (#85) on kuljetusvarmistus. Se irrotetaan koneen käytön ajaksi ja asennetaan uudelleen kuljetusta varten.



### VAIHE 3: Asenna sylinteri

a) Asenna sylinteri (#59) käännettävään sylinterikiinnikkeeseen sokalla Ø30x124 (#54) ja aluslevyllä Ø24 (#115) ja varmista sokalla Ø4x50 (#55)

b.) Asenna sylinteri (59) käännettävään kiinnikkeeseen käyttämällä lyhyempää sokkaa Ø30x97 (#63), aluslevyä Ø 24 (#115) ja sokkaa Ø4x50 (#55)

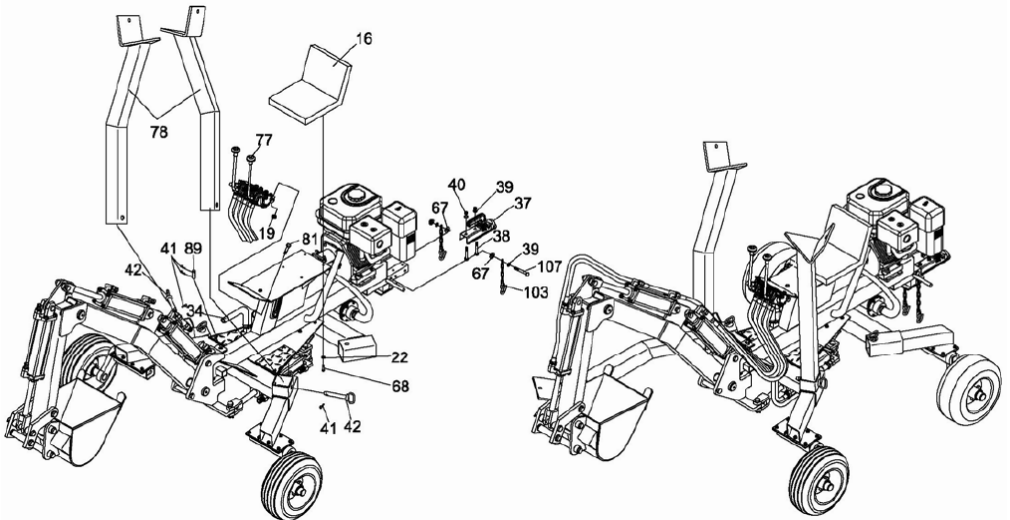




**VAIHE 4:** Asenna istuin, ohjausventtiili ja kytkennät.

- a) Asenna istuin (#16) runkoon pultilla (5-16"-3/4" (#68), aluslevyllä Ø8 (#21) ja lukkoaluslevyllä Ø8 (#22)
- b) Asenna venttiilipaketti venttiilikiinnikkeeseen pultilla M10x20 (#81) ja lukkomutterilla M10 (#19)
- c) Asenna tukijalka (#78) nelikulmaiseen putkeen ja varmista lukkosokalla (#42) ja sokalla Ø3x55 (#41)
- d) Asenna lukkosokka Ø19x50 (#89) runkoon ja varmista sokalla (#41)
- e) Asenna kuulakiinnitys (#37) vetovarteen pultilla M12x80 (#38), aluslevyllä Ø12 (#39) ja lukkomutterilla M12 (#40)
- f) Asenna 2 ketjua (#103) vetokoukkuun pultilla M12x90 (#107), aluslevyllä Ø12 (#39), lukkomutterilla M12 (#40) ja paksulla aluslevyllä Ø12 (#67)

**HUOMAA!** Lukkosokka (#89) on varmistussokka. Se irrotetaan ennen koneen käyttöä ja asennetaan uudelleen koneen siirtoa varten.





## HYDRAULIIKKAÖLJY

Hydrauliikkaöljyn lisääminen:

1) Istuimen takana on öljytulppa. Täytä öljysäiliö 10WT-hydrauliölljyllä tarkkaillen samalla öljytason mittausputkea. Kun säiliö on täynnä, kierrä öljytulppa kiinni.

Ensimmäisellä täyttökerralla öljypinnan tulee olla mittaputken mustan ja punaisen viivan välissä. Käynnistä sitten moottori, liikuta ohjausvipuja. Ohjaa kaikki sylinterit pisimmilleen ja vedä ne kerran takaisin, niin että ne täyttyvät öljyllä. Täytä sitten säiliö uudelleen öljyllä mustan ja punaisen viivan väliin asti.

2) Käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäynnillä. **HUOMAA!** Muista poistaa kuljetustuki!

3) Vedä vipu #1 eteen ja taakse ilman poistamiseksi järjestelmästä. Seuraa kuljetuksen aikana läpinäkyvää letkua oikealla ohjausvipujen alla. Letkussa liikkuvat kuplat ovat normaali ilmiö. Jos kuplien välissä on vaahtoa, järjestelmässä on edelleen ilmaa. Paina ja vedä vipua, kunnes kuplavirta tulee näkyviin. Tee sama toisella vivulla. Kun molemmat vivut ovat valmiit, lisää säiliöön öljyä mustaan viivaan asti. Koko järjestelmään mahtuu öljyä noin 13 L.

4) Sammuta moottori ja kierrä korkki paikalleen.

## HYDRAULIIKKAÖLJYN VAIHTAMINEN

- Irrota imusuodatin rungon alaosasta, moottorin alapuolelta. Kun hydrauliikkaöljysäiliö on tyhjä, vaihda suodatin ja kierrä se takaisin säiliöön. Muista hävittää käytetty öljy oikein.
- Toista sitten sama menettely kuin edellä. **HUOMAA!** Asenna kuljetustuki uudelleen, jos konetta on tarkoitus kuljettaa.

## Käsittele polttoainetta varovasti

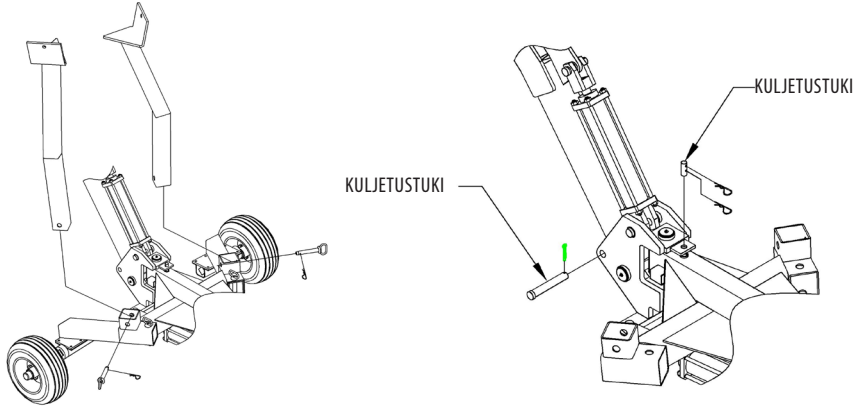
- Käytä vain hyväksytyä polttoaineastiaa
- Älä koskaan lisää moottoriin polttoainetta sen ollessa käynnissä.
- Täytä bensiinisäiliö ulkona varovasti. Lisää polttoaine moottoriin aina ulkona.
- Asenna polttoainesäiliön korkki asianmukaisesti takaisin ja pyyhi läikkynyt polttoaine pois.
- Asenna kuljetustuki takaisin

## KONEEN KAIVUASENTO (katso kuva seuraavalla sivulla)

Kun kaivuulaite on hinattu valitulle paikalle, noudata alla olevia ohjeita.

**VAROITUS!** Älä istu koneen päällä, kun sitä asetetaan kaivuusasentoon.

- 1) Irrota tukijalat rungosta ja aseta ne sivulle. Tämä vähentää painoa, koska tukijalat ovat painavia. Käytä siirtoon vaunua.
- 2) Varmista, että irralliset kuljetustuet liikkuvat ylös ja alas sekä sivulta sivulle. Säilytä sokat, ne on asetettava myöhemmin takaisin hinausta varten.

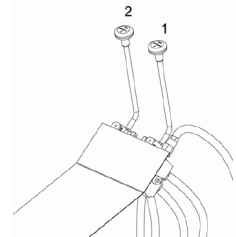


3) Työnnä vipua #3, kunnes pyörät nousevat maasta n. 10-12 cm.

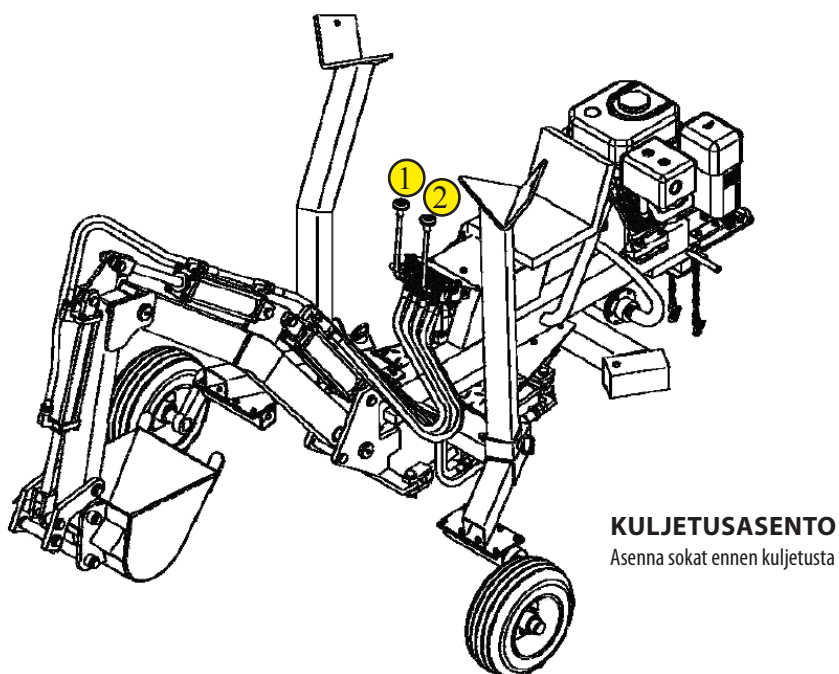
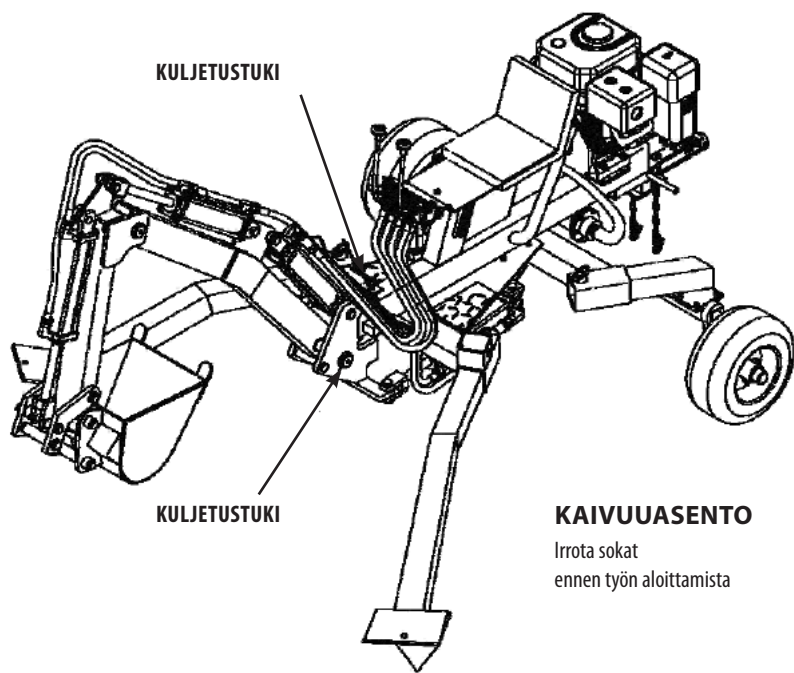
4) Irrota pyörät. Asenna toinen tukijalka rungon vasemmalle puolelle, varmista sokalla ja aseta etupyörä rungon oikean puolen taakse. Asenna toinen tukijalka oikealle puolelle ja varmista sokalla, aseta pyörä vasemmalle puolelle rungon taakse. Laske pyörät alas vetämällä vipua #2 oikealle.

5) Sijoita kauha oikean tukijalan viereen. Nosta laitteen oikeaa puolta vetämällä vipua #2 oikealle, kunnes oikea sivu on riittävän tasapainossa, jotta pyörän saa asennettua oikealle puolelle rungon taakse. Oikean puolen tulee olla noin puolen metrin korkeudella maanpinnasta. Asenna oikea rengas ja varmista sokalla.

6) Laske oikea puoli alas painamalla vipulla #2, kunnes tukijalka hipaisee maata. Asenna vasen pyörä ja varmista sokalla. Aseta tarvittaessa kauha lähelle vasenta tukijalkaa ja nosta vasenta puolta, jotta saat helpommin asennettua pyörän. Varmista, että kaikki sokat on asennettu.



**Nyt kaivuulaite on kaivuusasennossaan. Lue koko käyttöohje, ennen kuin alat tehdä töitä koneella. Valmistelut ja koulutus ovat välttämättömiä, jotta kaivuulaitteen käyttö olisi turvallista.**



## ENNEN KUIN ALAT KAIVAA

Ennen kaivamista on hyvä suunnitella työt ensin. Tiettyjä asioita on otettava huomioon. Käyttäjän on tarkastettava kaivettava alue ja selvítettävä alueen mahdolliset vaarat. Käyttäjän on ymmärrettävä täysin suoritettava työtehtävä.

Työskentelyalueeseen tutustumisen jälkeen on aika suunnitella itse kaivuutyö. Sijoita kaivuulaite siten, ettei sitä tarvitse siirtää koko kaivuutyön aikana, ja siten, että koneesta saadaan mahdollisimman tehokas.

Tarkista kaivuualue vieraiden esineiden varalta ennen koneen käyttöä. Kaiva varovasti alueella, jolla esineitä uskotaan olevan. Jos SINÄ tunnet kauhan koskettaneen johonkin esineeseen, pysäytä kone ja lopeta kaivaminen välittömästi.

Ohjaa konetta aina istualtaan ohjausvipujen avulla. Muusta menetelmästä voi aiheutua henkilövahinkoja tai jopa kuolemantapaus.

### AJO:

Kaivuulaitetta käytettäessä on aina pyrittävä sujuvampaan tekniikkaan. Sujuvuuteen päästään opettelemalla hallitsemaan ohjaus vipujen avulla. Aseta aroilla pinnoilla, kuten betonilla, kivi-alustalla, hiekalla tai pehmeällä alustalla, työskennellessäsi tukijalkojen alle vanerilevyjä, jotta paino jakautuu suuremmalle alueelle.

- Huolehdi ennen työskentelyn aloittamista siitä, että koneen tukijalat ja pyörät ovat tukevasti maassa. Maapohjan kaltevuus ei saa ylittää 10°. Kun laite on paikallaan, laske tukijalat maahan. Käytä tarvittava aika ohjauksen toiminnan opetteluun. Venttiilin hatussa on kaavio siitä, mikä vipu ohjaa mitäkin. Kun harjoittelet liikkeitä, työskentelystä tulee turvallisempaa ja ajosta tehokkaampaa.
- Aseta kauha suoraan kulmaan alustaan nähden.
- Suorista varsi ja laske sitten puomia, kunnes tunnet vastusta. Varo laskemasta vartta niin paljon, että tukijalat nousevat maasta.
- Taivuta kauhaa kaivaaksesi maata. Jos jokin liikkeistä saa aikaan tukijalkojen siirtymistä, nosta vartta varovasti, jotta jalat painuvat alustaan.
- Kun kaivuuliike on valmis, taivuta kauha kokonaan sisäänpäin. Nosta varsi, vie se sivulle ja tyhjennä kauha.



**Varoitus!**

**VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN ANNA KOKEMATTOMAN HENKILÖN KÄYTTÄÄ KONETTA!**

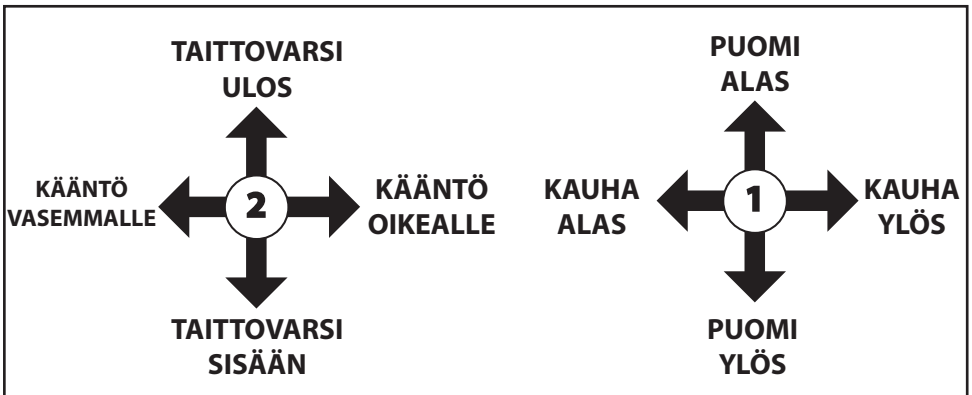
## KÄYTTÖ JA AJAMINEN

Vain henkilöt, jotka ymmärtävät turvallisuustietojen ja käyttöohjeen sisällön, saavat käsitellä laitetta tai tuotetta. Ole tarkka työskennellessäsi laitteen tai tuotteen kanssa ja käytä laitetta tai tuotetta vain käyttöohjeessa kuvattavalla tavalla. Työskentelyyn sellaisten laitteiden kanssa, joissa on liikkuvia osia, liittyy vaara puristuksiin joutumisesta Työskentele varovasti sellaisten laitteiden kanssa, joissa on hydraulisia letkuja, sillä paineen alainen öljy voi läpäistä ihon. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos näin tapahtuu.

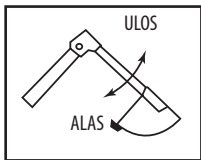
Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäviksi. Älä koskaan ylikuormita työvälinettä ja kunnioita työvälineen vaaravyöhykettä.

Älä koskaan aja mönkijää, jos joku istuu laitteen päällä!

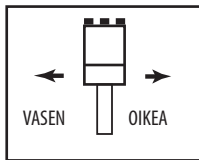
Kaivuulaitteessa on 2 ohjausvipua (ks. alla olevaa kuvaa). Lue turvatoimenpiteitä koskevat käyttöohjeen kohdat ennen koneen käyttöä. **Muista:** Vasen ja oikea määritetään käyttäjän paikalta katsottuna tämän istuessa laitteen päällä ohjauslaitteet kohti kauhaa.



### VIPU 2

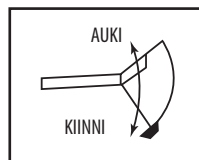


TAITTOVARSI

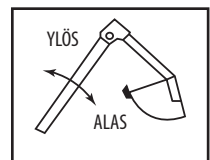


KIERTO

### VIPU 1



KAUHA

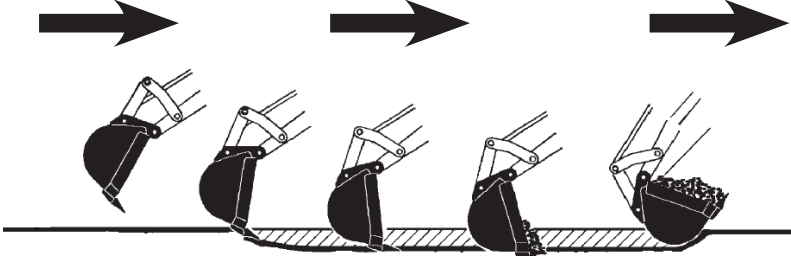


PUOMI

## PERUSKAIVUUTEKNIikka

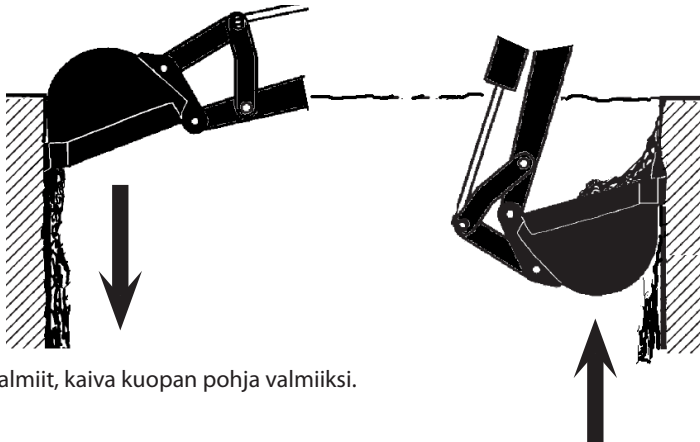
Kun aloitat kaivamisen, tee ensimmäiset leikkaukset aina perusteellisesti ja seuraa huolellisesti maaperän muotoja. Tämä on tarpeen maaperän ja kauhan vaurioiden minimoimiseksi. Ensimmäiset leikkaukset ovat tärkeitä myös siksi, että ne toimivat mallina lopuille leikkausliikkeille. Jos ensimmäistä leikkausta seurataan tarkoin, jatkokaivuusta tulee täsmällisempää.

### TYÖOHJE



Kun teet kaivutöitä laitteella, pidennä puomi pois päin käyttäjästä. Laske varsi ja kauha ja aloita kaivaminen. Kauhan hampaiden tulee olla 30° - 45° kulmassa maanpintaan nähden. Kun olet aloittanut kaivamisen, taivuta kauhaa, kunnes terä on vaakasuorassa maanpintaan nähden. Vedä kauhaa käyttäjää kohti ja ohjaa sitä vivun avulla pitäväksesi sen oikealla tasolla. Kun kauha liikkuu kohti käyttäjää, pidä leikkuutaso tasaisena ohjaamalla puomia. Taivuta kaivuuliikkeen lopussa kauha kokonaan sisään, samalla kun nostat vartta kaivannosta. Käännä varsi sivulle ja kippaa kauhan sisältö haluamaasi paikkaan. Aloita kauhan kippaaminen, ennen kuin lähestyt kasaa. Kun kauha on tyhjä, käännä varsi takaisin ja aseta kauha kohdalleen seuraavaa kaivuuprosessia varten. Koko kaivuuprosessin tulee edetä sujuvasti, kunnes koko kaivuutehtävä on suoritettu.

Kun kaivanto on melkein valmis ja jäljellä noin 15 cm kaivettavaa. Puhdista ja painele kaive-  
tun kuopan reunat. Käytä kauhan tasaista sivua joidenkin korkeiden kohtien raaputtamiseen. Poista esiin pistävät kivet, jos ne vaikuttavat olevan löysällä. Jos haluat kaivaa valmiit seinät, kaiva kauempana oleva seinä valmiiksi taivuttamalla kauhaa ulospäin ja laskemalla vartta alas. Lähempänä olevan seinän valmiiksi kaivaminen tapahtuu taivuttamalla kauhaa sisänpäin ja nostamalla vartta ylös.



Kun sivut ovat valmiit, kaiva kuopan pohja valmiiksi.



## KULJETUS JA SÄILYTYS

Tarkista, että alueella ei ole henkilöitä tai esineitä kuljetuksen aikana. Ole aina erityisen varovainen kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Varmista, että laite tai tuote on hyvin kiinnitetty ja että mahdolliset kuljetusvarmistukset on asennettu. Sijoita kuorma aina mahdollisimman matalalle. Kunnioita vaaravyöhykettä myös kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Kuljetuksen aikana kukaan ei saa mennä roikkuvan kuorman alle. Kuljetukseen käytettävissä vaunuissa pitää olla toimivat jarrut. Säilytä laite tai tuote aina kuivassa paikassa mieluiten katon alla, kun sitä ei käytetä. Varmista, että laite tai tuote pysyy paikoillaan eikä ole vaarassa kaatua. Älä koskaan anna lasten leikkiä säilytyspaikalla. Ota huomioon kaatumisvaara!

## KULJETUS

Ennen kuljetusta: Varmista, että puomi ja kääntövarsi ovat lukittuja hallitsemattomien liikkeiden välttämiseksi. Nosta puomi ja kauha kuljetusasentoon. Asenna kuljetusvarmistukset. Asenna pyörät takaisin eteen ja aseta tukijalat nelikulmisiin putkiin. Varmista, että kaikki kuljetusvarmistukset on asennettu.

Varmista, että kone on kytketty asianmukaisesti vetoajoneuvoon ennen hinausta. Aja hitaasti epätasaisessa maastossa, älä mene liian lähelle rinteitä ja kuoppia.

## SÄILYTYS

Varmista ennen koneen viemistä varastoon, että se on puhdas. Pese kaikki lika pois kaivuu-laitteesta. Voitele näkyvät sylinterinvarret. Voitele kaikki nivelet, ja varmista, että hydraulijärjestelmä on sinetöity epäpuhtauksien sisäänpääsyn estämiseksi. Aseta kone säilytyksen ajaksi kuivaan paikkaan ja peitä se, jos mahdollista.

## SEURAAVAN KÄYTÖN YHTEYDESSÄ:

- Puhdista kone, jotta huomaat mahdolliset vauriot helpommin.
- Tarkista kaikki hydrauliletkut ja liitännät ennen laitteen liittämistä voimanottoon. Tarkista liittämisen jälkeen, ettei missään ole vuotoja.
- Tarkista, että niveliä on voideltu tarpeeksi, jotta työ sujuu paremmin.
- Tarkista pultit ja kiristä ne tarvittaessa.



**VAARA!**

**VAROITUS:** Paineenalainen vuotava öljy tai polttoaine voi tunkeutua ihon alle ja aiheuttaa vakavia vammoja. Älä koskaan yritä paikantaa vuotoa käsien avulla. Etsi vuotoa käyttämällä paperinpalaa tai pahvia.

## YLLÄPITO JA HUOLTO

Koneen moottorin on oltava sammutettuna ja laskettuna maahan ennen huoltotöiden aloittamista. Varmista, että laite seisoo vakaasti eikä ole vaarassa kaatua huollon aikana. Huoltaessasi konetta käytä aina tukena sopivia varusteita/pitimiä. Vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi. Suorita ylläpito, huolto ja tarkistukset suositusten mukaisesti. Käytä ainoastaan varaosia, joiden suorituskyky vastaa alkuperäistä, vähentääksesi vahingon vaaraa. Vain pätevä henkilö saa suorittaa mitään korjauksia tai sähkökytkentöjä. Noudata aina huoltotöiden yhteydessä kaaviossa annettuja turvallisuusmääräyksiä. Tämä on erityisen tärkeää terien ja turvalaitteiden suhteen. Ota aina huomioon, että osa saattaa työn aikana irrota.

- Tarkista työvälineen kunto säännöllisesti, jotta vahinkoja ei pääse tapahtumaan. Mikäli havaitset halkeamia, vääntymistä, väljyyttä tai väsymistä, keskeytä työ ja korjaa vika. Vaihda kuluneet osat.
- Kiristä kaikki ruuvit ja mutterit muutaman tunnin käytön jälkeen ja sitten päivittäin käytettäessä.
- Irrota laite vetoajoneuvosta vian korjauksen ajaksi.
- Älä koskaan ala tehdä hydrauliosien korjauksia, ennen kuin järjestelmän paine on varmasti päästetty pois.
- Älä koskaan tee töitä roikkuvan kuorman alla.
- Tarkista ylläpito- ja huoltotöiden jälkeen, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty. Testaa kone aina ennen käytön aloittamista.
- Sammuta moottori ja liikuta hydraulivipuja joka suuntaan, jotta öljyletkuissa ja -putkissa mahdollisesti oleva paine pääsee purkautumaan, ennen kuin niiden tai hydraulisylinterien kunnossapitotyöt aloitetaan.
- Puhdista imu johdon suodatin 10 tunnin työskentelyn jälkeen.
- Tarkista kaikki osat kulumien varalta ja kiristä tarvittaessa pultit, mutterit ja ruuvit.
- Jos hydrauliletkuissa näkyy halkeamia tai kulumia, vaihda letkut välittömästi.
- Tarkista, että letkut eivät pääse hankautumaan teräviä reunoja vasten. Tarvittaessa korjaa tilanne.
- Voitele kaikki nipat ennen jokaista työjaksoa ja jokaisen työjakson jälkeen.
- Kiristä mahdolliset vuotavat kytkennät. Älä kiristä kytkentöjä tarpeettomasti. Ylikuormitus voi vahingoittaa niitä.

Koska hydraulijärjestelmä ei ole koskaan täysin tiivis, se on tarkastettava ennen laitteen kuorimitusta. Vuoto voi johtua sisäisestä vuodosta traktorin venttiilissä, etukuormaajan sähköventtiilissä, laitteen hydraulijärjestelmän sisäisestä vuodosta jne. Tarkista vuodon laajuus ajamalla laitteen sylinteri päätyasentoon ja pitämällä painetta ylhäällä 1 minuutin ajan. Jos sylinteri alkaa "vaelttaa" toiseen suuntaan, tiivisteessä on vuoto. Tiiviste tai sylinteri on vaihdettava.

Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäväksi. Älä koskaan ylikuormita työvälinettä ja kunnioita työvälineen vaaravyöhykettä.

**Säännöllinen huolto on avain koneen pitkään käyttöikään ja turvalliseen käyttöön. On tärkeää tehdä huoltosuunnitelma ja noudattaa sitä.**

HUOLTO	VÄLI	TOIMENPIDE
Renkaat	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aina ennen ajoon lähtöä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista paine, rengaspaine on merkitty renkaaseen</li> </ul>
Letkut	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jokaisen käyttökerran yhteydessä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista vaurioiden ja vuotojen varalta. Vaihda vaurioituneet ja rikkiinäiset letkut ennen käyttöä</li> </ul>
Hydrauliliitännät	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jokaisen käyttökerran yhteydessä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista vaurioiden varalta. Vaihda rikkinäiset ja vaurioituneet tarvittaessa</li> </ul>
Pultit ja mutterit	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jokaisen käyttökerran yhteydessä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, kiristä tarvittaessa</li> </ul>
Hydrauliöljy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jokaisen käyttökerran yhteydessä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista taso, lisää tarvittaessa. Vaihda säännöllisesti.</li> </ul>
Asennusnasta	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jokaisen käyttökerran yhteydessä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, voitele</li> </ul>
Imusuodatin	<ul style="list-style-type: none"> <li>Säännöllisesti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vaihda</li> </ul>

VIRHE	SYY	TOIMENPIDE
Kaivuulaitteen varsi ei jaksa nostaa tai kääntää	<ul style="list-style-type: none"> <li>Öljy vähissä</li> <li>Kääntönopeuden rajoitusventtiili suljettu tai kytketty virheellisesti</li> <li>Rikkinäinen hydrauliletku</li> <li>Varren nivel on tukossa</li> <li>Rikkinäinen/huono sylinteri</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lisää öljyä</li> <li>Avaa/kytke venttiili</li> <li>Tarkista järjestelmä vuotojen varalta</li> <li>Poista esine, joka tukkii nivelen</li> <li>Vaihda sylinteri</li> </ul>
Kaivuulaite nousee/kääntyy hitaasti	<ul style="list-style-type: none"> <li>Öljy on kylmää</li> <li>Traktorin kierrosluku liian pieni</li> <li>Sylinterit vuotavat</li> <li>Likainen öljynsuodatin</li> <li>Tukkoinen/rikkinäinen venttiili</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odota, kunnes öljy saavuttaa oikean lämpötilan</li> <li>Suuri nopeus</li> <li>Vaihda sylinterin tiivisteet</li> <li>Puhdista tai vaihda</li> <li>Tarkista venttiilit, vaihda tarvittaessa</li> </ul>
Öljy kuumenee liikaa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Likainen öljy</li> <li>Päästöventtiili on tukossa</li> <li>Varoventtiili on säädetty virheellisesti.</li> <li>Moottori pyörii liian nopeasti</li> <li>Kankea ajo, aiheuttaa liiallista öljyvirtaa venttiileille</li> <li>Rikkinäinen öljyletku</li> <li>Virheellinen öljytyyppi lämpimällä säällä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vaihda öljy ja öljynsuodatin</li> <li>Puhdista suodatinelementti</li> <li>Säädä venttiili</li> <li>Hidasta nopeutta</li> <li>Opettele ajamaan oikein ja tasaisemmin</li> <li>Vaihda rikkinäiset letkut</li> <li>Käytä suosittujen mukaista öljyä</li> </ul>

## 8 KÄYTTÖTUNNIN VÄLEIN:

**VAROITUS: KAIVUULAITTEEN MOOTTORI ON SAMMUTETTAVA ENNEN VOITELUN ALOITTAMISTA**

Voitele liikkuvat osat huolellisesti (kaikkien sylinterien varret ja päät) Riittämätön voitelu saattaa aiheuttaa liiallista kulumaa ja mekaanisia vikoja. Käytä yleisvoiteluainetta.



**TARKASTA PYÖRIEN LAAKERIEN RASVAUS KIERTÄMÄLLÄ NAVAN PÖLYKAPSELI IRTI. LISÄÄ RASVAA TARVITTAESSA**

**TÄRKEÄÄ!** Älä käytä liikaa voiteluainetta. Näkyvillä olevaan rasvaan kertyy helposti likaa, joka lisää kulumista. Kuivaa voitelun jälkeen ylimääräinen rasva liitoksista.

## 40 KÄYTTÖTUNNIN VÄLEIN:

Tarkista hydrauliiikan öljytaso. Jos öljytaso on liian alhainen, tarkista hydraulijärjestelmä vuotojen varalta.

**TÄRKEÄÄ!** Öljytaso tulee tarkistaa, kun laite on kuljetusasennossa.

Tarkista kaikki piikit, holkit, sokat, pultit, mutterit jne. kulumien varalta, kiristä kaikki pultit ja vaihda ne tarvittaessa.

## HUOLTO ENNEN VARASTOON VIEMISTÄ

Koneen on oltava huollon aikana huoltoasennossa.

1. Sammuta moottori.
2. Käännä vivut eteen ja taakse moottorin ollessa sammutettuna. Tällä pyritään päästämään paine ulos hydraulijärjestelmästä.
3. Aseta kone maahan.
4. Irrota sytytyskaapeli sytytystulpasta.
5. Puhdista kone liasta. Jos koneessa on kipinäsuojaristikko, tarkista se säännöllisesti ja vaihda, jos se on vaurioitunut.
6. Tarkista, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty, jotta kone varmasti toimii asianmukaisesti.
7. Tarkista imupuolen suodatin.

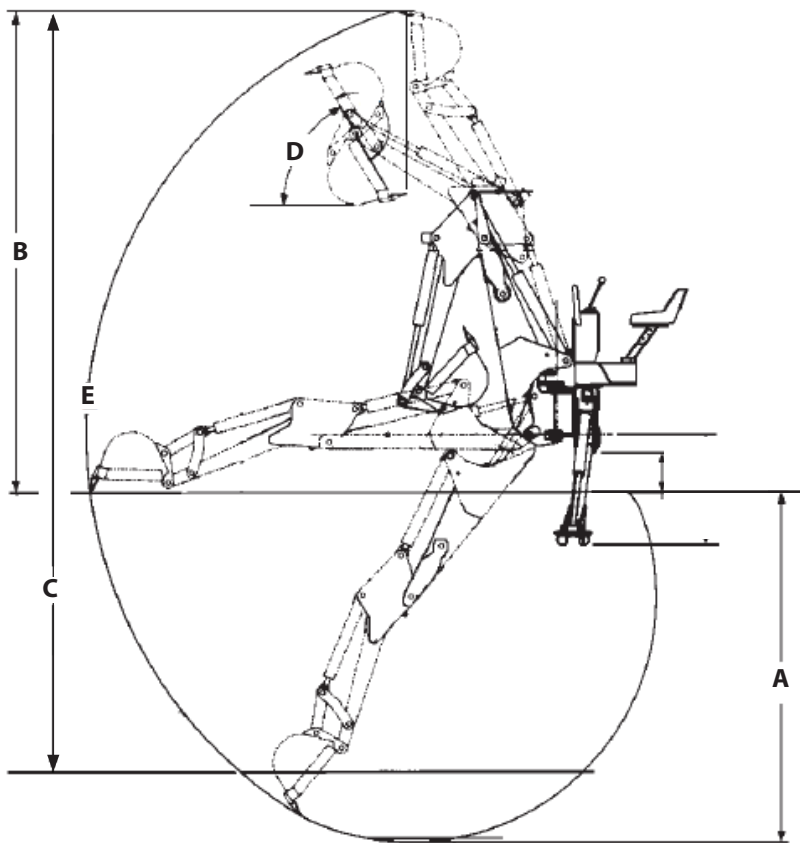
## JOS KONETTA ON TARKOITUS SÄILYTTÄÄ PIDEMPÄÄN:

Noudata ennen varastoon viemistä seuraavia ohjeita

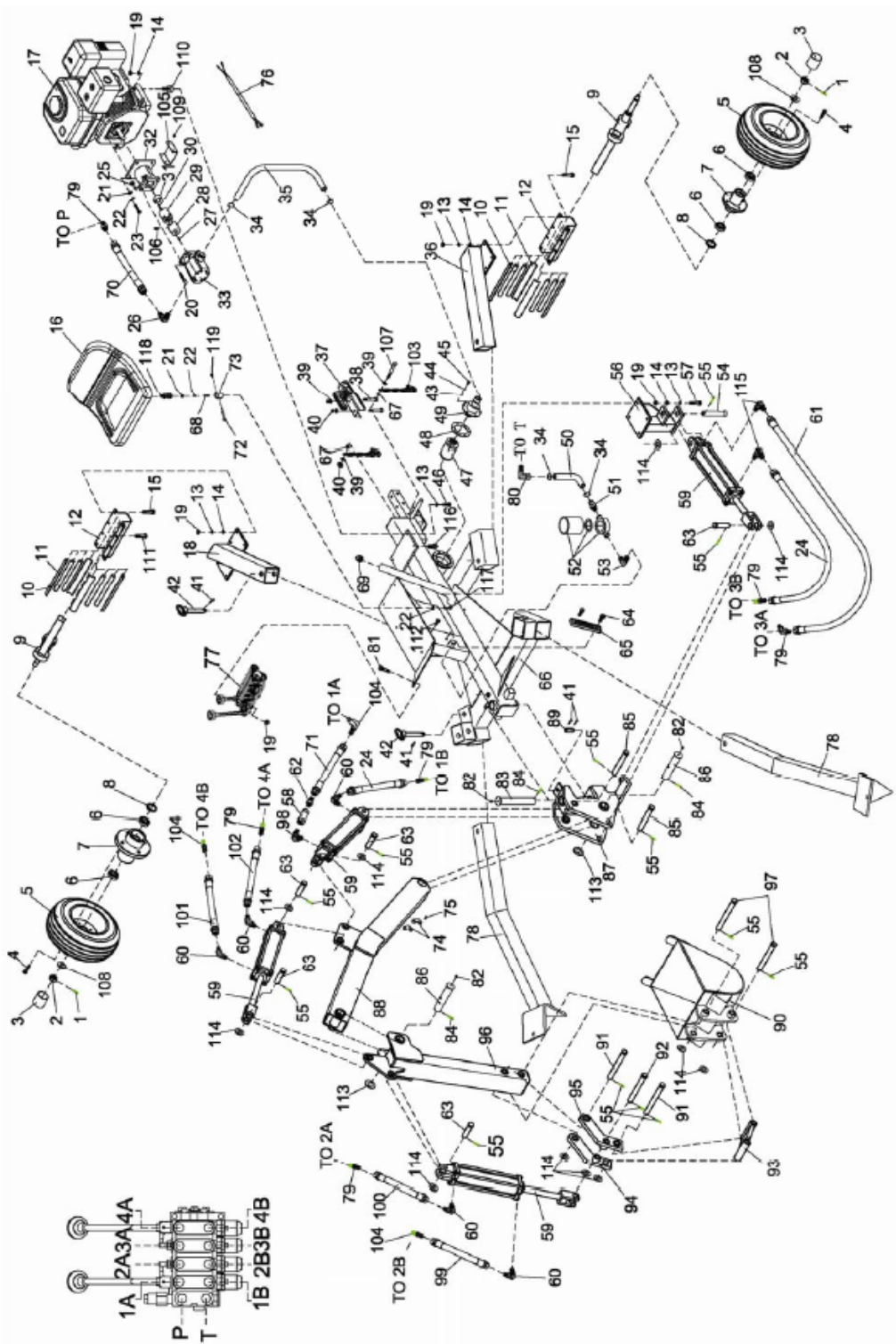
- Tyhjennä moottori bensiinistä tai lisää polttoaineeseen stabilointiainetta, joka estää polttoaineen muuttumisen tahmeaksi.
- Jos stabilointiainetta on lisätty, käytä moottoria noin 5 minuutin ajan.
- Sammuta moottori.
- Käännä vivut eteen ja taakse hydraulipaineen vapauttamiseksi.
- Irrota sytytystulppa.
- Kaada sytytystulpan aukkaan noin teelusikallinen (tl) öljyä. Peitä aukko liinalla ja kääntele moottoria muutaman kerran sylinterien voitelemiseksi.
- Vaihda sytytystulppa.
- Älä koskaan säilytä konetta paikassa, jossa on olemassa tulipalovaara. Anna moottorin jäähtyä ennen varastoon viemistä.

## KIERRÄTYS

Romutuksen yhteydessä laite pitää purkaa ja kuljettaa kunnan tarkoitukseen varaamaan paikkaan. Kysy lisätietoja kunnaltasi.

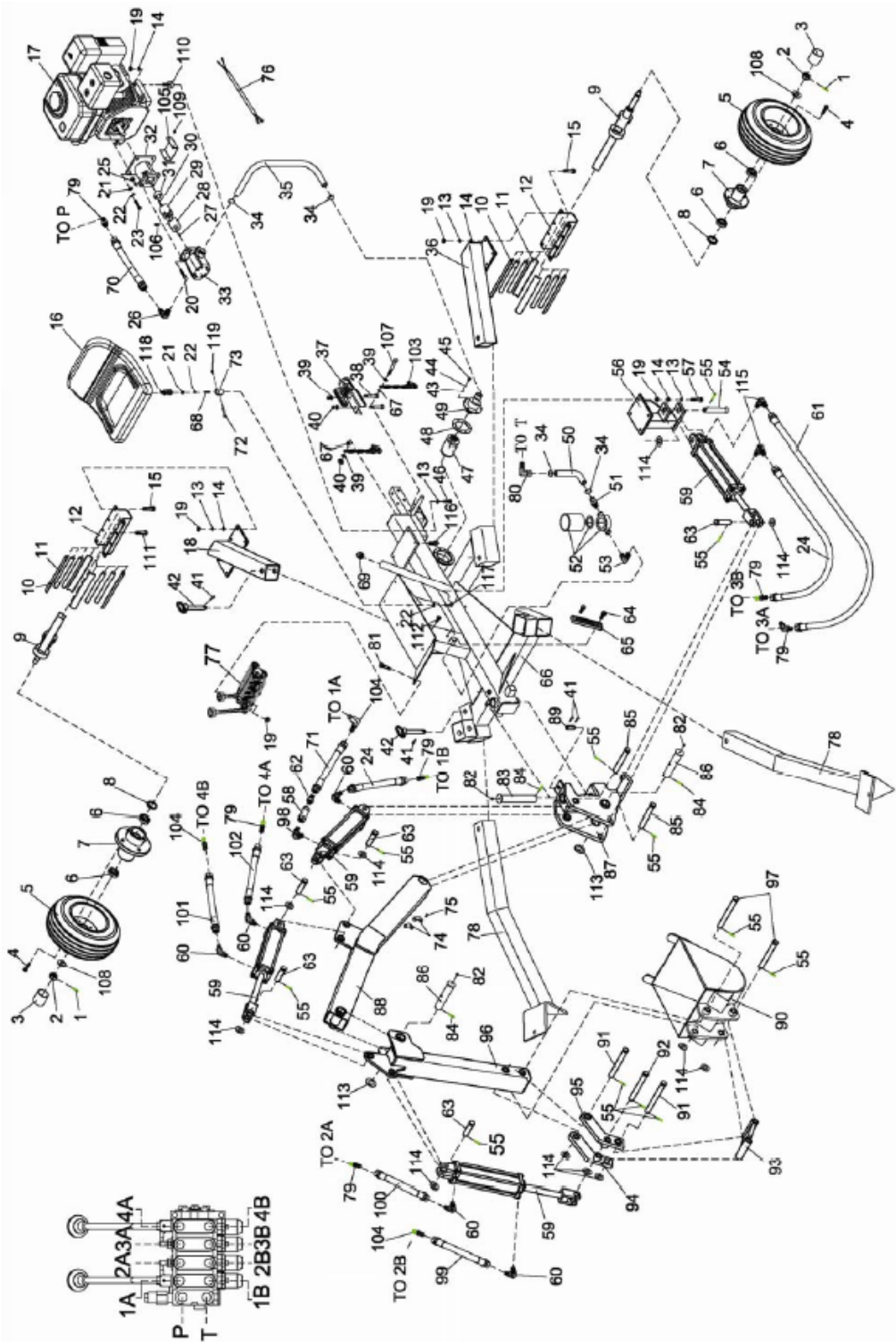


A	Suurin kaivussyvyys	2 040 mm
B	Ulottuvuus	2 560 mm
C	Kuorman maksimikorkeus	1 400 mm
D	Kauhan kierto	120°
E	Vääntökulma	150°



NRO	NIMI	MÄÄRÄ
1	Sokka 4x30	2
2	Pyöränmutteri M20x1,5	2
3	Pölykapseli	2
4	Pyörän pultti	8
5	Pyörä	2
6	Kartiolaakeri	4
7	Laippa	2
8	Öljytiiviste	2
9	Akseli	2
10	Kumivipu	8
11	Kumilista	8
12	Akselin suojus	2
13	Lukkoaluslevy Ø10	24
14	Aluslevy Ø10	24
15	Pultti M10 x 30	12
16	Istuin	1
17	Moottori	1
18	Pyörän pidike - oikea	1
19	Lukkomutteri M10	28
20	Pultti M8x30	4
21	Aluslevy Ø8	8
22	Lukkoaluslevy Ø8	16
23	Pultti M8 x 25	4
24	Hydrauliletku 700	2
25	Lukkomutteri M8	4
26	Poistoliitäntä - pumppu	1
27	Lukituskiila	1
28	Hakaliitäntä - pumppu	1
29	Hakaliitäntä - moottori	1
30	Lattakiila Ø8x30	1
31	Holkki Ø25x30	1
32	Hammasrataspumpun jalusta	1
33	Hammasrataspumppu	1
34	Puristin	4
35	Öljyletku - hammasrataspumppu 500	1
36	Pyörän pidike - vasen	1
37	2" kytkentä	1
38	Pultti M12 x 80	2

NRO	NIMI	MÄÄRÄ
39	Aluslevy Ø12	4
40	Lukkomutteri M12	3
41	R-sokka Ø3x55	6
42	Varmistussockka	4
43	Aluslevy Ø6	6
44	Lukkoaluslevy Ø6	6
45	Pultti M6x20	6
46	Pultti M10 x 25	4
47	Tuloventtiili	1
48	Kumialuslevy	1
49	Suodattimen pidike	1
50	Hydrauliletku - paluu 400	1
51	Tuloliitäntä - suodatin	1
52	Poistosuodatin	1
53	Poistoliitäntä - suodatin	1
54	Nasta Ø30x134	1
55	Sokka Ø4x50	13
56	Sylinterin kiinnike - käännettävä	1
57	Pultti M10 x 45	4
58	Yksinkertainen kuristusventtiili	1
59	Sylinteri	4
60	Kytkentä 90°	5
61	Hydrauliletku 1100	1
62	Kytkentä - kuristusventtiili	1
63	Sokka - lyhyt Ø30x97	5
64	Pultti M12 x 30	2
65	Mittari	1
66	Runko	1
67	Aluslevy - suuri Ø12	2
68	Pultti M5/6"-3/4"	4
69	Öljytulppa	1
70	Hydrauliletku 700	1
71	Hydrauliletku 850	1
72	Kiinnityslaatta (2)	1
73	Kiinnityslaatta (1)	1
74	Niitti 4x15	12
75	Ruuvi M5 x 10	12
76	Johto	1





NRO	NIMI	MÄÄRÄ
77	Venttiilipaketti	1
78	Tukijalka	2
79	Hydrauliikkaliitin	5
80	Poistoliitäntä - venttiilipaketti	1
81	Pultti M10 x 20	4
82	Rasvanippa M6	3
83	Silmukkakiinnikkeen sokka	1
84	Saksisokka 4x60	3
85	Sokka - pitkä Ø30x170	2
86	Lukkosokka - nostovarsi Ø48x185	2
87	Nostovarren kiinnitys	1
88	Nostovarsi	1
89	Sokka Ø19x50	1
90	Kauha	1
91	Sokka - Ø30x210	2
92	Sokka - Ø30x200	1
93	H-kiinnike - kauha	1
94	Kiinnike - nostovarsi (1)	1
95	Kiinnike - nostovarsi (2)	1
96	Taittovarsi	1
97	Sokka - kauha Ø30x212	2
98	Liitäntä 90° - sylinteri	1

NRO	NIMI	MÄÄRÄ
99	Hydrauliletku 2850	1
100	Hydrauliletku 2550	1
101	Hydrauliletku 2100	1
102	Hydrauliletku 1700	1
103	Varmistusketju	2
104	Hydrauliliitäntä - venttiilipaketti	4
105	Suojus - hydrauliliitäntä	1
106	Ruuvi M6x10	1
107	Pultti M12x90	1
108	Aluslevy Ø20	2
109	Pultti M5x10	4
110	Tulppa	4
111	Pultti M10 x 35	4
113	Ruuvi	1
113	Aluslevy Ø38	2
114	Suora aluslevy	13
115	Hydrauliikkaliitin	2
116	Öljytulppa	1
117	Pultti M8 x 20	4
118	Jousi	4
119	Lukkomutteri M6	4



Kiitämme avustasi kertoessasi meille vioista, joita Kellfrin sinulle toimittamassa tuotteessa saattaa olla. Lue Kellfrin yleiset myyntiehdot ennen reklamaation tekemistä, joko luettelostamme, sivustoltamme [www.kellfri.fi](http://www.kellfri.fi) tai tuotteen mukana mahdollisesti toimitetusta ohjekirjasta.

Täytä tiedot seuraaviin kohtiin, ja liitä mukaan tuotteen kuva, josta vika ilmenee, jotta voimme käsitellä reklamaatioilmoituksesi.

<b>Ostaja:</b>	<b>Asiakasnumero:</b>
<b>Osoite:</b>	<b>Laskun numero:</b>
<b>Sähköposti:</b>	<b>Puhelinnumero päivisin:</b>

<b>Milloin tuote on toimitettu?</b>	<b>Milloin tuote on otettu käyttöön?</b>	<b>Toimiko tuote toimitettaessa?</b>
-------------------------------------	--	--------------------------------------

**Tuote/osa, jota reklamaatio koskee:**

.....

**Vikakuvaus:**

.....

.....

.....

**Kuvaile tapahtumasarja, jolloin vika ilmeni:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Muuta:**

.....

.....

.....

**Lähetä reklamaatiolomake ja kuva osoitteeseen:**

OY Kellfri AB

Pieleslehdontie 2

41310 LEPPÄVESI

**Tai lähetä huollolle sähköpostia.**

[info@kellfri.fi](mailto:info@kellfri.fi)

Allekirjoitus:	Päiväys:
----------------	----------

**OY KELLFRI AB**

Pieleslehdontie 2

41310 LEPPÄVESI

**Puh:** +358 (0)207 229130

**Fax:** +358 (0)207 229131

**Internet:**

[www.kellfri.fi](http://www.kellfri.fi)

**S-posti:**

[info@kellfri.fi](mailto:info@kellfri.fi)

**Julkaistu:** 2014-01-01

## TAKUUEHDOT

- Takuun voimassaoloaika - Kellfri-takuu on voimassa 12 kuukautta ostopäivästä.
- Takuu korvaa - Korvas kattaa vaihto-osat todetun materiaali-tai valmistusvirheen johdosta.
- Takuu ei korvaa
- Työkustannuksia
  - Matkakustannuksia
  - Koneita, jota ostaja on muuttanut/muutattanut.
  - Mahdollisia koneen vahingoittumisesta aiheutuneita seurauskustannuksia.
  - Koneen normaalista kulumisesta, puutteellisesta huollosta, käyttäjän kokemattomuudesta tai ei-alkuperäisten varaosien käytöstä aiheutuneita vahinkoja.
  - Kuluvia osia kuten letkuja, tiivisteitä, öljyjä ja hihnoja.

### EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB

Munkatorpsgatan 6

532 37 Skara, Sweden



Försäkrar härmed att maskinen

Namn: 26-GAATV

Typ: GRÄVAGGREGAT ATV

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG. Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.

Tina Baudtler, VD 2014-06-04

*OY Kellfri AB kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja pidättää siksi oikeuden tehdä muutoksia muun muassa rakenteeseen ja ulkonäköön ilmoittamatta siitä etukäteen.*

## KUNDSERVICE

Olette aina tervetullut esittämään näkökohtia tai kysymyksiä laitteistamme ja tuotteistamme.

OY Kellfri AB

**Puh: 0207 229130**

**Faksi: 0207 229131**

E-mail: [info@kellfri.fi](mailto:info@kellfri.fi)

[www.kellfri.fi](http://www.kellfri.fi)

# Kellfri®

2015-10-29